



2023/0397(COD)

1.2.2024

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 11 - 42

Σχέδιο γνωμοδότησης
Helmut Scholz
(PE758.090v01-00)

Θέσπιση της διευκόλυνσης μεταρρυθμίσεων και ανάπτυξης για τα Δυτικά Βαλκάνια

Πρόταση κανονισμού
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

Τροπολογία 11

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η διευκόλυνση θα πρέπει να διασφαλίζει τη συνέπεια με τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και να υποστηρίζει τους στόχους αυτούς, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Ειδικότερα, θα διασφαλίζει την προστασία και την προαγωγή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου.

Τροπολογία

(11) Η διευκόλυνση θα πρέπει να διασφαλίζει τη συνέπεια με τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και να υποστηρίζει τους στόχους αυτούς, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Ειδικότερα, θα διασφαλίζει την προστασία και την προαγωγή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, **των συμβάσεων της ΔΟΕ, καθώς** και το κράτος δικαίου.

Or. en

Τροπολογία 12

Marek Belka

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(11) Η διευκόλυνση θα πρέπει να διασφαλίζει τη συνέπεια με τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και να υποστηρίζει τους στόχους αυτούς, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Ειδικότερα, θα διασφαλίζει την προστασία και την προαγωγή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το κράτος δικαίου.

Τροπολογία

(11) Η διευκόλυνση θα πρέπει να διασφαλίζει τη συνέπεια με τους γενικούς στόχους της εξωτερικής δράσης της Ένωσης και να υποστηρίζει τους στόχους αυτούς, όπως ορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένου του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως κατοχυρώνονται στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Ειδικότερα, θα διασφαλίζει την προστασία και την προαγωγή των ανθρωπίνων **και των εργασιακών** δικαιωμάτων, **καθώς** και

Τροπολογία 13

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να στηρίζουν την πρόοδο προς την επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης, τη συμφωνία του Παρισιού και τη Σύμβαση-Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή, τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλότητα και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίμωσης, και δεν θα πρέπει να συμβάλλουν στην περιβαλλοντική υποβάθμιση ή να προκαλούν βλάβη στο περιβάλλον ή στο κλίμα. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να συνάδουν με τα εθνικά σχέδια των δικαιούχων για την ενέργεια και το κλίμα, την εθνικά καθορισμένη συνεισφορά τους και τη φιλοδοξία για επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050. Η διευκόλυνση θα πρέπει να συμβάλλει στη δράση μετριασμού και στην ικανότητα προσαρμογής στις δυσμενείς επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και να ενισχύει την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή.

Τροπολογία

(12) Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να στηρίζουν την πρόοδο προς την επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης, **μειώνοντας τις ανισότητες και αποσυνδέοντας την οικονομική ανάπτυξη από τη χρήση πόρων**, τη συμφωνία του Παρισιού και τη Σύμβαση-Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή, τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλότητα και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίμωσης, και δεν θα πρέπει να συμβάλλουν στην περιβαλλοντική υποβάθμιση ή να προκαλούν βλάβη στο περιβάλλον ή στο κλίμα. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να συνάδουν με τα εθνικά σχέδια των δικαιούχων για την ενέργεια και το κλίμα, την εθνικά καθορισμένη συνεισφορά τους και τη φιλοδοξία για επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050. Η διευκόλυνση θα πρέπει να συμβάλλει στη δράση μετριασμού και στην ικανότητα προσαρμογής στις δυσμενείς επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και να ενισχύει την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή. **Η διευκόλυνση θα πρέπει να στηρίζει την τόνωση της καινοτομίας για τις ΜΜΕ και τους φορείς της κοινωνικής οικονομίας, καθώς και τη μεταφορά τεχνολογίας για τη στήριξη της πράσινης και της ψηφιακής μετάβασης. Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της**

διευκόλυνσης θα πρέπει να περιλαμβάνουν πολιτικές για τη μείωση της ανεργίας των νέων και της διαρροής εγκεφάλων από τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων· Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να προβλέπουν τη διενέργεια εκτιμήσεων περιβαλλοντικών επιπτώσεων και δημόσιων διαβουλεύσεων για τα έργα που επηρεάζουν τις προστατευόμενες περιοχές, τη βιοποικιλότητα και την προστασία του περιβάλλοντος, λαμβάνοντας υπόψη τις απόψεις της τοπικής κοινότητας.

Or. en

Τροπολογία 14 Marek Belka

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να στηρίζουν την πρόοδο προς την επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης, τη συμφωνία του Παρισιού και τη Σύμβαση-Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή, τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλότητα και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης, **και** δεν θα πρέπει να συμβάλλουν στην περιβαλλοντική υποβάθμιση ή να προκαλούν βλάβη στο περιβάλλον ή στο κλίμα. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να συνάδουν με τα εθνικά σχέδια των δικαιούχων για την ενέργεια και το κλίμα, την εθνικά καθορισμένη συνεισφορά τους και τη φιλοδοξία για επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050. Η διευκόλυνση θα πρέπει να συμβάλλει στη δράση μετριασμού και στην ικανότητα προσαρμογής στις δυσμενείς επιπτώσεις

Τροπολογία

(12) Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να **συνάδουν πλήρως με τους στόχους της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας, καθώς και να** στηρίζουν την πρόοδο προς την επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης, τη συμφωνία του Παρισιού και τη Σύμβαση-Πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή, τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τη βιολογική ποικιλότητα και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της απερίημωσης. Δεν θα πρέπει να συμβάλλουν στην περιβαλλοντική υποβάθμιση ή να προκαλούν βλάβη στο περιβάλλον ή στο κλίμα. Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να συνάδουν με τα εθνικά σχέδια των δικαιούχων για την ενέργεια και το κλίμα, την εθνικά καθορισμένη συνεισφορά τους και τη φιλοδοξία για επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας έως το 2050. Η

της κλιματικής αλλαγής και να ενισχύει την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή.

διευκόλυνση θα πρέπει να συμβάλλει στη δράση μετριασμού και στην ικανότητα προσαρμογής στις δυσμενείς επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής και να ενισχύει την ανθεκτικότητα στην κλιματική αλλαγή.

Or. en

Τροπολογία 15 Enikő Győri, Lívia Járóka

Πρόταση κανονισμού Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12α) Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να στηρίζουν τα παιδιά και τις οικογένειές τους, με ιδιαίτερη έμφαση στα παιδιά που ζουν σε περιθωριοποιημένες κοινότητες και στις εξόχως απόκεντρες περιοχές. Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να στηρίζουν προσπάθειες όπως φορολογικές ελαφρύνσεις και συνταξιοδοτικά ταμεία για πολυμελείς οικογένειες, ισότιμη πρόσβαση στην ανάπτυξη κατά την πρώιμη παιδική ηλικία με τη δημιουργία δικτύων βρεφονηπιακών σταθμών και την παροχή φθηνής πρόσβασης σε νηπιαγωγεία υποχρεωτικής φοίτησης από την ηλικία των 3 ετών, ισότιμη πρόσβαση στην πρωτοβάθμια και τη δευτεροβάθμια εκπαίδευση με δυνατότητα εκμάθησης γλωσσών και ψηφιακών δεξιοτήτων, μια στοχευμένη στρατηγική ώστε να παρεμποδίζεται η εγκατάλειψη του σχολείου από τα μειονεκτούντα παιδιά και να ενθαρρύνεται η παραμονή τους στην εκπαίδευση με τη θέσπιση υποτροφιών, εθνικών κέντρων ταλέντων, προγραμμάτων μαθητείας και πρακτικής άσκησης και τη συμμετοχή σε ευκαιρίες για σπουδές στο εξωτερικό.

Or. en

Τροπολογία 16
Enikő Győri, Lívia Járóka

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12β) *Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει να στηρίζουν τα σχέδια δράσης και τις στρατηγικές που καλύπτουν τομεακές πολιτικές σχετικά με την οικογένεια και την κοινωνική πολιτική, ιδίως εκείνες που προστατεύουν και συνδράμουν μειονεκτούσες ομάδες, όπως τα νεαρά άτομα, οι μονογονεϊκές οικογένειες, οι πολυμελείς οικογένειες, τα άτομα με αναπηρία, οι κοινότητες των Ρομά, των Ασκάλι, των Αιγυπτίων και άλλες μειονοτικές κοινότητες.*

Or. en

Τροπολογία 17
Enikő Győri, Lívia Járóka

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 12 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(12γ) *Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης θα πρέπει, στο μέτρο του δυνατού, να στηρίζουν τις γεωργικές στρατηγικές και μια δίκαιη και χωρίς αποκλεισμούς πράσινη και ψηφιακή μετάβαση, με ιδιαίτερη έμφαση στη διασφάλιση ευκαιριών για αξιοπρεπή εργασία για τα άτομα που ζουν σε παραγκουπόλεις και διαχωρισμένες περιοχές, τις περιθωριοποιημένες κοινότητες, τις κοινότητες των Ρομά, των Ασκάλι και των Αιγυπτίων.*

Or. en

Τροπολογία 18
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(13) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να διέπεται από τις αρχές της ισότητας και της απαγόρευσης των διακρίσεων, όπως ορίζονται στις στρατηγικές της Ένωσης για την ισότητα. Θα πρέπει να προωθεί την ισότητα των φύλων και τη χειραφέτηση των γυναικών και των κοριτσιών και να επιδιώκει την προστασία και την προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών και των κοριτσιών σύμφωνα με τα σχέδια δράσης της ΕΕ για θέματα φύλου και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου και τις διεθνείς συμβάσεις. Η υλοποίηση της διευκόλυνσης θα πρέπει να συνάδει με τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και να διασφαλίζει την προσβασιμότητα στις επενδύσεις και την τεχνική συνδρομή που παρέχει.

Τροπολογία

(13) Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να διέπεται από τις αρχές της ισότητας και της απαγόρευσης των διακρίσεων, όπως ορίζονται στις στρατηγικές της Ένωσης για την ισότητα. Θα πρέπει να προωθεί την ισότητα των φύλων, **μεταξύ άλλων με την καταπολέμηση του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων**, και τη χειραφέτηση των γυναικών και των κοριτσιών και να επιδιώκει την προστασία και την προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών και των κοριτσιών σύμφωνα με τα σχέδια δράσης της ΕΕ για θέματα φύλου και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου και τις διεθνείς συμβάσεις. Η υλοποίηση της διευκόλυνσης θα πρέπει να συνάδει με τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία και να διασφαλίζει την προσβασιμότητα στις επενδύσεις και την τεχνική συνδρομή που παρέχει.

Or. en

Τροπολογία 19
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Λαμβανομένης υπόψη της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας ως στρατηγικής βιώσιμης ανάπτυξης της

Τροπολογία

(15) Λαμβανομένης υπόψη της Ευρωπαϊκής Πράσινης Συμφωνίας ως στρατηγικής βιώσιμης ανάπτυξης της

Ένωσης και της σημασίας που έχει η αντιμετώπιση των στόχων για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στη διοργανική συμφωνία, η διευκόλυνση θα πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη του συνολικού στόχου που συνίσταται στη διάθεση του 30 % των δαπανών του προϋπολογισμού της Ένωσης για τη στήριξη των κλιματικών στόχων, καθώς και του 7,5 % το 2024 και του 10 % το 2026 και το 2027 για στόχους βιοποικιλότητας. Τουλάχιστον το 37 % της μη επιστρεπτέας χρηματοδοτικής στήριξης που διοχετεύεται μέσω του WBIF θα πρέπει να αντιστοιχεί σε κλιματικούς στόχους. Η διευκόλυνση θα πρέπει να στηρίζει δραστηριότητες που σέβονται πλήρως τα κλιματικά και περιβαλλοντικά πρότυπα και προτεραιότητες της Ένωσης και την αρχή της «μη πρόκλησης σημαντικής βλάβης» κατά την έννοια του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852⁸.

⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

Ένωσης και της σημασίας που έχει η αντιμετώπιση των στόχων για το κλίμα και τη βιοποικιλότητα σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στη διοργανική συμφωνία, η διευκόλυνση θα πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη του συνολικού στόχου που συνίσταται στη διάθεση του 30 % των δαπανών του προϋπολογισμού της Ένωσης για τη στήριξη των κλιματικών στόχων, καθώς και του 7,5 % το 2024 και του 10 % το 2026 και το 2027 για στόχους βιοποικιλότητας. Τουλάχιστον το 37 % της μη επιστρεπτέας χρηματοδοτικής στήριξης που διοχετεύεται μέσω του WBIF θα πρέπει να αντιστοιχεί σε κλιματικούς στόχους, **με σκοπό την επίτευξη κλιματικής ουδετερότητας**. Η διευκόλυνση θα πρέπει να στηρίζει δραστηριότητες που σέβονται πλήρως τα κλιματικά και περιβαλλοντικά πρότυπα και προτεραιότητες της Ένωσης και την αρχή της «μη πρόκλησης σημαντικής βλάβης» κατά την έννοια του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2020/852⁸.

⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/852 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2020, σχετικά με τη θέσπιση πλαισίου για τη διευκόλυνση των βιώσιμων επενδύσεων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2088 (ΕΕ L 198 της 22.6.2020, σ. 13).

Or. en

Τροπολογία 20

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Για να διασφαλιστεί η αποδοτική

Τροπολογία

(22) Για να διασφαλιστεί η αποδοτική

υλοποίηση της διευκόλυνσης, συμπεριλαμβανομένης της ευκολότερης ένταξης των δικαιούχων των Δυτικών Βαλκανίων στις ευρωπαϊκές αξιακές αλυσίδες, όλες οι προμήθειες και τα υλικά που χρηματοδοτούνται και αποτελούν αντικείμενο προμήθειας στο πλαίσιο της παρούσας διευκόλυνσης θα πρέπει να προέρχονται από κράτη μέλη, δικαιούχους, συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, χώρες που καλύπτονται από το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁰ και το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1529 και χώρες για τις οποίες η Επιτροπή καθιερώνει αμοιβαία πρόσβαση σε εξωτερική βοήθεια στις δικαιούχους, εκτός εάν οι προμήθειες και τα υλικά δεν μπορούν να προέρχονται υπό εύλογους όρους από οποιαδήποτε από τις εν λόγω χώρες.

¹⁰ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση Μηχανισμού Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας — Παγκόσμια Ευρώπη, για την τροποποίηση και κατάργηση της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1601 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 209 της 14.6.2021, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

υλοποίηση της διευκόλυνσης, συμπεριλαμβανομένης της ευκολότερης ένταξης των δικαιούχων των Δυτικών Βαλκανίων στις ευρωπαϊκές αξιακές αλυσίδες, όλες οι προμήθειες και τα υλικά που χρηματοδοτούνται και αποτελούν αντικείμενο προμήθειας στο πλαίσιο της παρούσας διευκόλυνσης θα πρέπει να προέρχονται από κράτη μέλη, δικαιούχους, συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, χώρες που καλύπτονται από το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁰ και το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1529 και χώρες για τις οποίες η Επιτροπή καθιερώνει αμοιβαία πρόσβαση σε εξωτερική βοήθεια στις δικαιούχους, **και πληρούν, όπου είναι δυνατόν, υψηλά κοινωνικά και περιβαλλοντικά κριτήρια**, εκτός εάν οι προμήθειες και τα υλικά δεν μπορούν να προέρχονται υπό εύλογους όρους από οποιαδήποτε από τις εν λόγω χώρες.

¹⁰ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2021, για τη θέσπιση Μηχανισμού Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας — Παγκόσμια Ευρώπη, για την τροποποίηση και κατάργηση της απόφασης αριθ. 466/2014/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1601 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 209 της 14.6.2021, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).

Or. en

Τροπολογία 21
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 27**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(27) Τα θεματολόγια μεταρρυθμίσεων θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν επεξήγηση του συστήματος της δικαιούχου για την αποτελεσματική πρόληψη, τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση παρατυπιών, διαφθοράς, απάτης και συγκρούσεων συμφερόντων κατά τη χρήση των κονδυλίων που παρέχονται στο πλαίσιο της διευκόλυνσης, και τις ρυθμίσεις που αποσκοπούν στην αποφυγή της διπλής χρηματοδότησης από τη διευκόλυνση και άλλα προγράμματα της Ένωσης, καθώς και από άλλους χορηγούς.

Τροπολογία

(27) Τα θεματολόγια μεταρρυθμίσεων θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν επεξήγηση του συστήματος της δικαιούχου για την αποτελεσματική πρόληψη, τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση παρατυπιών, διαφθοράς, απάτης και συγκρούσεων συμφερόντων κατά τη χρήση των κονδυλίων που παρέχονται στο πλαίσιο της διευκόλυνσης, και τις ρυθμίσεις που αποσκοπούν στην αποφυγή της διπλής χρηματοδότησης από τη διευκόλυνση και άλλα προγράμματα της Ένωσης, καθώς και από άλλους χορηγούς. ***Τα θεματολόγια μεταρρυθμίσεων θα πρέπει να σχεδιάζονται και να υλοποιούνται με τη συμμετοχή όλων των σχετικών ενδιαφερόμενων μερών σε κάθε χώρα.***

Or. en

Τροπολογία 22

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 29**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει κάθε θεματολόγιο μεταρρυθμίσεων με βάση τον κατάλογο κριτηρίων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Για να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες για την έγκριση των εν λόγω θεματολογίων μεταρρυθμίσεων. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του

Τροπολογία

(29) Η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει κάθε θεματολόγιο μεταρρυθμίσεων με βάση τον κατάλογο κριτηρίων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Για να διασφαλιστούν ενιαίοι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες για την έγκριση των εν λόγω θεματολογίων μεταρρυθμίσεων. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹¹. Η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου και τον ρόλο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), κατά περίπτωση, και ιδίως κατά την παρακολούθηση της εκπλήρωσης της προϋπόθεσης για τη στήριξη από την Ένωση.

¹¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹¹. Η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου και τον ρόλο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), κατά περίπτωση, και ιδίως κατά την παρακολούθηση της εκπλήρωσης της προϋπόθεσης για τη στήριξη από την Ένωση. ***Η αξιολόγηση των θεματολογίων μεταρρυθμίσεων θα πρέπει να διενεργείται από την Επιτροπή, επικουρούμενη από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, μεταξύ άλλων από την κοινωνία των πολιτών.***

¹¹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

Τροπολογία 23

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) την επιτάχυνση της μετάβασης των δικαιούχων σε βιώσιμες και χωρίς αποκλεισμούς οικονομίες, ικανές να αντεπεξέλθουν στις ανταγωνιστικές πιέσεις της ενιαίας αγοράς της Ένωσης, και σε ένα σταθερό επενδυτικό περιβάλλον·

Τροπολογία

α) την επιτάχυνση της μετάβασης των δικαιούχων σε βιώσιμες, ***κλιματικά ουδέτερες*** και χωρίς αποκλεισμούς οικονομίες, ***στις οποίες υπάρχουν χαμηλά επίπεδα ανισότητας και η οικονομική ανάπτυξη είναι αποσυνδεδεμένη από τη χρήση πόρων***, ικανές να αντεπεξέλθουν στις ανταγωνιστικές πιέσεις της ενιαίας αγοράς της Ένωσης, και σε ένα σταθερό επενδυτικό περιβάλλον·

Τροπολογία 24
Marek Belka

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ α) τη διασφάλιση ότι οι επενδύσεις που καλύπτονται από τη διευκόλυνση επιτρέπουν στις δικαιούχους να διαδραματίζουν ενισχυμένο ρόλο σε ανθεκτικές αξιακές αλυσίδες της ΕΕ, να προωθούν την αύξηση της δημιουργίας αξίας, την ανάπτυξη των τοπικών βιομηχανιών και την προώθησή τους κατά μήκος της αξιακής αλυσίδας·

Or. en

Τροπολογία 25
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) την επιτάχυνση της πράσινης μετάβασης σύμφωνα με το πράσινο θεματολόγιο του 2020 για τα Δυτικά Βαλκάνια σε όλους τους οικονομικούς τομείς, ιδίως της ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της μετάβασης σε μια κλιματικά ουδέτερη, ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή και κυκλική οικονομία, απαλλαγμένη από τις ανθρακούχες εκπομπές·

ε) την επιτάχυνση της πράσινης μετάβασης σύμφωνα με το πράσινο θεματολόγιο του 2020 για τα Δυτικά Βαλκάνια σε όλους τους οικονομικούς τομείς, ιδίως της ενέργειας, συμπεριλαμβανομένης της **ενεργειακής απόδοσης και της** μετάβασης σε μια κλιματικά ουδέτερη, ανθεκτική στην κλιματική αλλαγή και κυκλική οικονομία, απαλλαγμένη από τις ανθρακούχες εκπομπές, **καθώς και της προστασίας της βιοποικιλότητας και του περιβάλλοντος·**

Or. en

Τροπολογία 26
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

ζ) την τόνωση της καινοτομίας, ιδίως για τις ΜΜΕ και για τη στήριξη της πράσινης και της ψηφιακής μετάβασης·

Τροπολογία

ζ) την τόνωση της καινοτομίας, ιδίως για τις ΜΜΕ και **τους φορείς της κοινωνικής οικονομίας, και την προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας και** για τη στήριξη της πράσινης και της ψηφιακής μετάβασης·

Or. en

Τροπολογία 27
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

η) την προώθηση της ποιοτικής εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της επανειδίκευσης και της αναβάθμισης δεξιοτήτων, καθώς και των πολιτικών για την απασχόληση·

Τροπολογία

η) την προώθηση της ποιοτικής εκπαίδευσης, της κατάρτισης, της επανειδίκευσης και της αναβάθμισης δεξιοτήτων, καθώς και των πολιτικών για την απασχόληση, **και την υιοθέτηση των συμβάσεων της ΔΟΕ, με έμφαση στην αντιμετώπιση του μισθολογικού χάσματος μεταξύ των φύλων και της ανεργίας των νέων, συμπεριλαμβανομένων πολιτικών για την αποφυγή της διαρροής εγκεφάλων από τις δικαιούχους χώρες·**

Or. en

Τροπολογία 28
Markéta Gregorová

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

θ) την περαιτέρω ενίσχυση των θεμελιωδών αρχών της διαδικασίας διεύρυνσης, μεταξύ των οποίων του κράτους δικαίου, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, με την προώθηση της ανεξάρτητης δικαιοσύνης, την ενίσχυση της ασφάλειας, την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, της φοροδιαφυγής και της φορολογικής απάτης· τη συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο· την ενίσχυση της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης και της ακαδημαϊκής ελευθερίας και ενός ευνοϊκού περιβάλλοντος για την κοινωνία των πολιτών· την προαγωγή του κοινωνικού διαλόγου· την προώθηση της ισότητας των φύλων, της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ανεκτικότητας, ώστε να διασφαλιστεί και να ενισχυθεί ο σεβασμός των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες·

Τροπολογία

θ) την περαιτέρω ενίσχυση των θεμελιωδών αρχών της διαδικασίας διεύρυνσης, μεταξύ των οποίων του κράτους δικαίου, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, με την προώθηση της ανεξάρτητης δικαιοσύνης, την ενίσχυση της ασφάλειας, την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, της φοροδιαφυγής και της φορολογικής απάτης· τη συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο· την ενίσχυση της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης και της ακαδημαϊκής ελευθερίας και ενός ευνοϊκού περιβάλλοντος για την κοινωνία των πολιτών ***ως εταίρο και θεματοφύλακα των κυβερνητικών πολιτικών***· την προαγωγή του κοινωνικού διαλόγου· την προώθηση της ισότητας ***των φύλων και της μείωσης του μισθολογικού χάσματος μεταξύ*** των φύλων, της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ανεκτικότητας, ώστε να διασφαλιστεί και να ενισχυθεί ο σεβασμός των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες·

Or. en

Τροπολογία 29
Marek Belka

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

θ) την περαιτέρω ενίσχυση των

Τροπολογία

θ) την περαιτέρω ενίσχυση των

θεμελιωδών αρχών της διαδικασίας διεύρυνσης, μεταξύ των οποίων του κράτους δικαίου, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, με την προώθηση της ανεξάρτητης δικαιοσύνης, την ενίσχυση της ασφάλειας, την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, της φοροδιαφυγής και της φορολογικής απάτης· τη συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο· την ενίσχυση της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης και της ακαδημαϊκής ελευθερίας και ενός ευνοϊκού περιβάλλοντος για την κοινωνία των πολιτών· την προαγωγή του κοινωνικού διαλόγου· την προώθηση της ισότητας των φύλων, της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ανεκτικότητας, ώστε να διασφαλιστεί και να ενισχυθεί ο σεβασμός των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες·

θεμελιωδών αρχών της διαδικασίας διεύρυνσης, μεταξύ των οποίων του κράτους δικαίου, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων **και των εργασιακών** δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, με την προώθηση της ανεξάρτητης δικαιοσύνης, την ενίσχυση της ασφάλειας, την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, της φοροδιαφυγής και της φορολογικής απάτης· τη συμμόρφωση προς το διεθνές δίκαιο· την ενίσχυση της ελευθερίας των μέσων ενημέρωσης και της ακαδημαϊκής ελευθερίας και ενός ευνοϊκού περιβάλλοντος για την κοινωνία των πολιτών· την προαγωγή του κοινωνικού διαλόγου· την προώθηση της ισότητας των φύλων, της απαγόρευσης των διακρίσεων και της ανεκτικότητας, ώστε να διασφαλιστεί και να ενισχυθεί ο σεβασμός των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες·

Or. en

Τροπολογία 30

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η συνεργασία στο πλαίσιο της διευκόλυνσης βασίζεται στις αρχές της αποτελεσματικότητας της ανάπτυξης, τις οποίες και προωθεί, σε όλες τις εκφάνσεις της, δηλαδή την ίδια ευθύνη των αναπτυξιακών προτεραιοτήτων από τις δικαιούχους, την εστίαση στα αποτελέσματα, τις εταιρικές σχέσεις χωρίς αποκλεισμούς, τη διαφάνεια και την αμοιβαία λογοδοσία. Η συνεργασία βασίζεται στην αποτελεσματική και

Τροπολογία

1. Η συνεργασία στο πλαίσιο της διευκόλυνσης βασίζεται στις αρχές της αποτελεσματικότητας της ανάπτυξης, τις οποίες και προωθεί, σε όλες τις εκφάνσεις της, δηλαδή την ίδια ευθύνη των αναπτυξιακών προτεραιοτήτων από τις δικαιούχους, την εστίαση στα αποτελέσματα, τις εταιρικές σχέσεις χωρίς αποκλεισμούς **και τη συμμετοχική χάραξη πολιτικής που περιλαμβάνει την κοινωνία των πολιτών και τις τοπικές αρχές,** τη

αποδοτική κινητοποίηση και χρήση των πόρων.

διαφάνεια και την αμοιβαία λογοδοσία. Η συνεργασία βασίζεται στην αποτελεσματική και αποδοτική κινητοποίηση και χρήση των πόρων.

Or. en

Τροπολογία 31

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 4 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης ενσωματώνουν τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτή, τη βιοποικιλότητα και την προστασία του περιβάλλοντος, τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη δημοκρατία, την ισότητα των φύλων και, κατά περίπτωση, τη μείωση του κινδύνου καταστροφών και υποστηρίζουν την πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης, προωθώντας ολοκληρωμένες δράσεις που μπορούν να δημιουργήσουν παράλληλα οφέλη και να επιτύχουν πολλαπλούς στόχους με συνεκτικό τρόπο. Αποφεύγουν τα μη αξιοποιήσιμα περιουσιακά στοιχεία και καθοδηγούνται από τις αρχές του «μη βλάπτειν» και του «κανείς στο περιθώριο», καθώς και από την προσέγγιση της ενσωμάτωσης της βιωσιμότητας που διέπει την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία.

Τροπολογία

4. Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της διευκόλυνσης ενσωματώνουν τον μετριασμό της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτή, τη βιοποικιλότητα και την προστασία του περιβάλλοντος, τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη δημοκρατία, την ισότητα των φύλων και, κατά περίπτωση, τη μείωση του κινδύνου καταστροφών και υποστηρίζουν την πρόοδο προς την επίτευξη των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης, προωθώντας ολοκληρωμένες δράσεις που μπορούν να δημιουργήσουν παράλληλα οφέλη και να επιτύχουν πολλαπλούς στόχους με συνεκτικό τρόπο, **διασφαλίζοντας ότι διενεργούνται εκτιμήσεις περιβαλλοντικών επιπτώσεων και δημόσιες διαβουλεύσεις για έργα που επηρεάζουν τις προστατευόμενες περιοχές, τη βιοποικιλότητα και την προστασία του περιβάλλοντος, λαμβάνοντας υπόψη τις απόψεις των τοπικών κοινοτήτων.** Αποφεύγουν τα μη αξιοποιήσιμα περιουσιακά στοιχεία και καθοδηγούνται από τις αρχές του «μη βλάπτειν» και του «κανείς στο περιθώριο», καθώς και από την προσέγγιση της ενσωμάτωσης της βιωσιμότητας που διέπει την Ευρωπαϊκή Πράσινη Συμφωνία.

Or. en

Τροπολογία 32
Urmaz Paet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – εδάφιο 4 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4α. Η ΕΕ διασφαλίζει και ενισχύει τη συνοχή των εξωτερικών πολιτικών της και οι δικαιούχοι καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να ευθυγραμμίζουν τις πολιτικές τους με την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 33
Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Οι δικαιούχοι και η Επιτροπή διασφαλίζουν ότι η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών και η ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου λαμβάνονται υπόψη και προάγονται καθ' όλη τη διάρκεια της κατάρτισης των θεματολογίων μεταρρυθμίσεων και της εφαρμογής της διεκδόνσης. Οι δικαιούχοι και η Επιτροπή λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη κάθε διάκρισης λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού. Η Επιτροπή θα ενημερώνει σχετικά με την πορεία των μέτρων αυτών κατά την τακτική υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο των σχεδίων δράσης για θέματα φύλου.

5. Οι δικαιούχοι και η Επιτροπή διασφαλίζουν ότι η ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών και η ενσωμάτωση της διάστασης του φύλου λαμβάνονται υπόψη και προάγονται καθ' όλη τη διάρκεια της κατάρτισης των θεματολογίων μεταρρυθμίσεων και της εφαρμογής της διεκδόνσης. Οι δικαιούχοι και η Επιτροπή λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την υπεράσπιση πρωτίστως της Δημοκρατίας και των εκλεγμένων αντιπροσώπων των πολιτών σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, αλλά και για την αντιμετώπιση για την πρόληψη κάθε διάκρισης λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού. Η Επιτροπή θα ενημερώνει σχετικά με την πορεία των μέτρων αυτών κατά την τακτική υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο

Τροπολογία 34
Urmas Paet

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεών τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

Τροπολογία

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες, **καθώς και να ευθυγραμμίζουν τις εξωτερικές τους πολιτικές με την κοινή πολιτική και την πολιτική ασφαλείας της ΕΕ**. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεών τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

Τροπολογία 35
Marek Belka

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεων τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

Τροπολογία

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες, **σύμφωνα με τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 3**. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεων τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

Or. en

Τροπολογία 36
Markéta Gregorová
εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι **να εξακολουθήσουν** οι δικαιούχοι να

Τροπολογία

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να

προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεων τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεων τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεων τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεων τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

Or. en

Τροπολογία 37 **Εμμανουήλ Φράγκος**

Πρόταση κανονισμού **Άρθρο 5 – παράγραφος 1**

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. *Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην*

Τροπολογία

1. *Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. Επιπλέον προϋπόθεση αποτελεί η εναρμόνιση της Αλβανίας με τον πρώτο πυλώνα των κριτηρίων της*

εξομάλυνση των σχέσεών τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των σχέσεων.

Κοπεγχάγης, αναπτύσσοντας σταθερούς θεσμούς που μπορούν να εγγυηθούν τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα και την προστασία των μειονοτήτων. Με αυτές τις προϋποθέσεις, θεωρεί ότι η Επιτροπή και τα Κράτη Μέλη οφείλουν να σταματήσουν τις εισαγωγές από την Αλβανία, μέχρι την απελευθέρωση του Φρέντο Μπελέρη και την ανάληψη των καθηκόντων του ως δήμαρχος Χειμάρρας.

Or. el

Τροπολογία 38 Εμμανουήλ Φράγκος

Πρόταση κανονισμού Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες. ***Μια άλλη προϋπόθεση είναι η Σερβία και το Κόσοβο να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στην εξομάλυνση των σχέσεών τους με σκοπό την πλήρη τήρηση όλων των αντίστοιχων υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία για την πορεία προς την εξομάλυνση των σχέσεων και το παράρτημα εφαρμογής της, καθώς και από όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διαλόγου, και να συμμετάσχουν σε διαπραγματεύσεις σχετικά με τη συνολική συμφωνία για την εξομάλυνση των***

Τροπολογία

1. Οι προϋποθέσεις για τη στήριξη στο πλαίσιο της διευκόλυνσης είναι να εξακολουθήσουν οι δικαιούχοι να προασπίζονται και να σέβονται τους ουσιαστικούς μηχανισμούς της δημοκρατίας, συμπεριλαμβανομένου του πολυκομματικού κοινοβουλευτικού συστήματος και του κράτους δικαίου, και να εγγυώνται την τήρηση όλων των υποχρεώσεων όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες.

Τροπολογία 39

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Όλες οι προμήθειες και τα υλικά που χρηματοδοτούνται και αποτελούν αντικείμενο προμήθειας στο πλαίσιο της παρούσας διευκόλυνσης προέρχονται από οποιαδήποτε χώρα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β), εκτός εάν οι προμήθειες και τα υλικά δεν μπορούν να αποκτηθούν με εύλογους όρους από οποιαδήποτε από τις εν λόγω χώρες. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι κανόνες της παραγράφου 6 σχετικά με τους περιορισμούς.

Τροπολογία

3. Όλες οι προμήθειες και τα υλικά που χρηματοδοτούνται και αποτελούν αντικείμενο προμήθειας στο πλαίσιο της παρούσας διευκόλυνσης προέρχονται από οποιαδήποτε χώρα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) **και πληρούν, όπου είναι δυνατόν, υψηλά κοινωνικά και περιβαλλοντικά κριτήρια**, εκτός εάν οι προμήθειες και τα υλικά δεν μπορούν να αποκτηθούν με εύλογους όρους από οποιαδήποτε από τις εν λόγω χώρες. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι κανόνες της παραγράφου 6 σχετικά με τους περιορισμούς.

Or. en

Τροπολογία 40

Marek Belka

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 8 – παράγραφος 6 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) όταν η δράση ή οι ειδικές διαδικασίες ανάθεσης θίγουν την ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη, ιδίως όσον αφορά στρατηγικούς πόρους και συμφέροντα της Ένωσης, των κρατών μελών της ή οποιασδήποτε από τις δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας, της ανθεκτικότητας και της προστασίας της

Τροπολογία

β) όταν η δράση ή οι ειδικές διαδικασίες ανάθεσης θίγουν την ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη, ιδίως όσον αφορά στρατηγικούς πόρους και συμφέροντα της Ένωσης, των κρατών μελών της ή οποιασδήποτε από τις δικαιούχους, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας, της ανθεκτικότητας και της προστασίας της

ακεραιότητας των ψηφιακών υποδομών (συμπεριλαμβανομένων των υποδομών του δικτύου 5G), των συστημάτων επικοινωνιών και πληροφοριών και των σχετικών αλυσίδων εφοδιασμού.

ακεραιότητας των ψηφιακών υποδομών (συμπεριλαμβανομένων των υποδομών του δικτύου 5G), των συστημάτων επικοινωνιών και πληροφοριών και των σχετικών αλυσίδων εφοδιασμού, **εκτός εάν η δράση ή η διαδικασία ανάθεσης δεν συνάδει με τη στρατηγική για την οικονομική ασφάλεια.**

Or. en

Τροπολογία 41

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 11 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Τα θεματολόγια μεταρρυθμίσεων τηρούν τις γενικές αρχές που ορίζονται στο άρθρο 4.

Τροπολογία

5. Τα θεματολόγια μεταρρυθμίσεων τηρούν τις γενικές αρχές που ορίζονται στο άρθρο 4 **και καταρτίζονται με ανοικτό και διαφανή τρόπο στο πλαίσιο διαβούλευσης με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.**

Or. en

Τροπολογία 42

Markéta Gregorová

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

Πρόταση κανονισμού

Άρθρο 14 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Κατά την αξιολόγηση των θεματολογίων μεταρρυθμίσεων που υποβάλλουν οι δικαιούχοι, η Επιτροπή μπορεί να επικουρείται από εμπειρογνώμονες.

Τροπολογία

4. Κατά την αξιολόγηση των θεματολογίων μεταρρυθμίσεων που υποβάλλουν οι δικαιούχοι, η Επιτροπή μπορεί να επικουρείται από **ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, μεταξύ άλλων από την κοινωνία των πολιτών.**

Or. en

